

# Le transfert sur CD/DVD

## De quoi s'agit-il ?



### Transfert de films et de vidéo



Le “transfert de film” comprend deux étapes principales :

**La numérisation** : il s'agit de convertir les images du film en fichiers numériques. Avant cela et pour garantir un bon résultat, chaque film est vérifié et nettoyé. Les collages défectueux sont refaits. Les cassette vidéo sont vérifiées et bobinées et rembobinée pour aérer les spires de la bande.

**Le transfert** : c'est l'étape de la restitution où vous avez le choix du type de support. Les fichiers numériques créés précédemment sont tout d'abord nettoyés, c'est-à-dire débarrassés des amorces et autres parties inutiles, étalonnés pour retrouver les couleurs d'origine dans la mesure du possible, assemblés et éventuellement titrés, puis convertis pour correspondre au type de restitution choisie : DVD ou fichiers (si vous souhaitez monter vous-même votre film sur ordinateur).

**Remarque** : Si le film comporte du son, celui-ci est bien sûr conservé. S'il est muet, il le restera pour garder l'esprit d'origine et ne pas risquer de nuire à votre perception par un choix musical ne correspondant pas à vos goûts. Néanmoins, si vous avez une musique que vous souhaitez utiliser comme fond sonore, sachez que c'est possible moyennant un supplément.



### Quel type de transfert pour les films ?

Pour la restitution des films, trois possibilités s'offrent à vous :

**Le Transfert classique** : création d'un DVD pour diffusion sur votre TV avec montage simple, menus, chapitrage (pour un accès direct aux séquences voulues), jaquette personnalisée.

**Le Transfert éco+** : création d'un DVD pour diffusion sur votre TV avec montage simple, un seul menu avec 4 chapitres maximum. Jaquette standard.

**Le Transfert éco** : création d'un DVD pour diffusion sur votre TV mais sans menu. Les films sont mis bout à bout pour une lecture continue. Jaquette standard.

**Le Transfert brut** : enregistrement direct sur un disque dur externe des fichiers vidéo au format DV 720x576 pal. C'est le format brut, pleine qualité. Cette option vous permet de monter vous-même vos films sur votre ordinateur. Dans ce cas, sachez que 1mn de vidéo représente 5 Go. Le disque dur sera fourni par vos soins et devra être vide et formaté en NTFS (PC) ou HFS+ (Mac).

Si vous n'avez pas de disque externe, il est possible d'en louer un, le temps pour vous de faire le transfert de vos fichiers sur votre ordinateur.

**Remarque** : Les clés USB ne sont pas gérées en tant que support d'enregistrement à cause de leurs faibles débits de transfert de données et de leur incapacité à gérer des fichiers supérieurs à 4Go du fait de leur formatage.



### Transfert de cassette audio

Comme pour les films, le “transfert de cassette” comprend deux étapes :

**La numérisation** : c'est la transformation en fichiers numériques, des sons enregistrés sur la bande. Au préalable, les cassettes sont vérifiées et bobinées puis rembobinées pour aérer les spires de la bande.

**Le transfert** : les fichiers obtenus sont, là aussi, nettoyés puis ordonnés pour être gravés sur un CD audio ou transcodés en MP3 haute qualité sur clé USB fournie par vos soins. Le nombre de CD est adapté à la durée des cassettes: C60 sur un CD, C90 sur un ou deux CD, C120 sur deux CD.

**Remarque** : le transfert audio sur CD n'est possible que dans le respect des droits d'auteur. Vous devez être propriétaire du contenu de la cassette ou en détenir les droits. Dans le cas contraire, la copie CD, considérée comme sauvegarde, devra rester dans le cercle familial. Un seul exemplaire est autorisé.